|  |
| --- |
| **Comunicac stampa 2015** |
| Comunicać stampa | 28.12.2015 | 09:47 30 de dezëmber 2015: festa de fin dl ann - le museum é indô davert **Le MuseumLadin Ciastel de Tor y le Museum Ladin Ursus ladinicus á daurí ai 26 de dezëmber por la sajun da d'inver. Ti dis dal 26.12.2015 al 9.01.2016 á i dui museums davert vigni dé dales 15 ales 19.**  Inće in chësc ann organisëia le Museum Ladin Ćiastel de Tor deboriada cun l'Assoziaziun Turistica da San Martin de Tor y l'Uniun dl Sport da San Martin la ormai tradizionala festa de fin dl ann in mercui ai **30.12.2015** tl areal dl Museum Ladin Ciastel de Tor.  **Program:**  20.30-23.30: le Museum Ladin é davert debann!!  21.00: intratenimënt musical cun le grup  **"Da piz a ciantun"** impröma tl Ciastel de Tor y te plaza , spò tl'entrada dl museum cina mesanöt  t'urt dl ćiastel vëgnel dé fora vin cöt y checs,  21.30: fiacolada cun chëntli sön la pista Piculin y atira dedô füć artifiziai ,  dales 20.30 - 24.00  taxi  debann dala ostaria  Post de Piculin al Museum Ladin . Le taxi archita ince jö Pradel (ex-fossenara) y dan la ostaria Dasser  tl zënter de  San Martin de Tor  düc é der bel inviá |
| Comunicać stampa | 05.11.2015 | 09:22 10.11.2015: Museum Ladin: „Museumsshow" sön l'Ursus ladinicus a La Ila N jüch cun pesc dediché al Ursus ladinicus y che é ispiré ala trasmisciun televisiva dla „Millionenshow" é sön le program en mertesc ai 10 de novëmber dales **13.30 tla Ciasa dla cultura a La Ila**(strada Colz 75). Al tolará pert al jüch ot scolars dla secunda tlassa dla scora mesana dl paisc da La Ila. L'obietif dla scomenciadia é chël da aprofondí i contignüs scientifics che reverda la laurs dl ander de Conturines.  Düc i interessá, scolars y geniturs, é dër bel inviá a tó pert ala manifestaziun, al é ince preodü l'intervënt dl publich che pó daidé i partezipanc. La manifestaziun sará por ladin, l'entrada debann. Na pert di pesć vëgn metüda a desposiziun dala Cassa Raiffeisen Val Badia. Por plü informaziuns prëibel contaté le Museum Ladin Ursus ladinicus, strada Micurá de Rü 26, San Ciascian, tel. 0474 524020, <http://www.museumladin.it/> |
| Comunicać stampa | 20.10.2015 | 09:55 25.10.2015 Gran batadù tl Museum Ladin Ćiastel de Tor y ativitês por mituns al Museum Ladin Ursus ladinicus Por stlü jö la sajun da d'isté inviëia indô le Museum Ladin Ćiastel de Tor adöm ala Uniun di Stödafüch al tradizional batadù **ai 25 de otober.**  Dales 13.30 se incuntun tl museum por to sö  les iscriziuns y fa la estraziun di grups. Les iscriziuns vëgn ince tutes sö danfora al nr. 339/7685970 vigni domisdé.  Dales 14.00 mët spo man le batadù.  Al Museum Ladin Ursus ladinicus a S. Ciascian vëgnel pité n domisdé por mituns cun ativitês da pastelné y vijites acompagnades tres le museum. Por mituns: al gnarà fat laurs manuai creatifs, jüc y dessëgns y al vëgn ince aprofondì les tematiches prinzipales dl museum.Por adulc: n paleontologh Ves spliga le monn misterius dla laûrs di andri. L'entrada é debann: les ativitês ven pitades dales 14.15 - 15.45; 16.15 - 17.45  Chi che ne á nia ciamó odü la mostra "1914 - 1918 Al de là da vigni confin. I Ladins i conta sua storia" á ciamó la poscibilité da ti ciaré fina ai 31 de otober, ultimo dé de daurida. Ai 26 de dezember 2015 deura indo intrami i museums cun i orars da d'inver da odëi sot a <http://www.museumladin.it/>.  Por informaziuns plü monüdes pon cardé sö al nr. de tel. 0474 524020 |
| Comunicać stampa | 07.10.2015 | 15:52 10.10.2015 Presentaziun dl liber sön l'opereta "Le scioz da San Jênn"da pert dl Museum Ladin a La Pli de Mareo Ciamo mai ne él gnü publiche cina sëgn l'opereta ladina **"Le scioz de San Jênn".**Tl contest dl proiet dl Museum Ladin Ciastel de Tor é sëgn la musiga y le test de chësta opera musicala gnüs elaborá danü. Le resultat final gnará presenté ai 10 d'otober tla Ciasa dles Uniuns a La Plí de Mareo. L'entrada é debann.  Te na iesta moderna cun na verjiun musicala recostruida danü publichëia le Museum Ladin Ciastel de Tor, en colaboraziun cun plü esperc de musiga y de lingaz, por le pröm iade l'opereta ladina "Le scioz de San Jênn" scrita dai auturs Angelo Trebo (1862 - 1888) y Jepele Frontull (1864 - 1930) dan da 130 agn. Les melodies por la publicaziun nöia é gnüdes completades da Fonso Willeit, le test é gnü arjigné ca dal professur Paul Videsott. N contribut important vëgn ince dal espert dl teater y dla musiga de cor ladina André Comploi che á inrescí la vita y l'opera di dui auturs, le svilup y la rezeziun dl'opera, le contignü, la dramaturgia y la musiga dl'opereta.  La verjiun nöia dl'opereta ladina **"Le scioz de San Jênn"**gnará presentada  en sabeda ai 10 d'otober dales 17  tla Ciasa dles Uniuns a La Pli de Mareo  dal diretur dl Museum Ladin Stefan Planker, adöm a André Comploi, Fonso Willeit y Paul Videsott. Implü gnarál presenté n'atra pert importanta dl proiet ampl dl Museum Ladin: l'orchestraziun menüda dl'opereta da pert de Alessandro Trebo. Al cianta fora dal toch le Cor de Dlijia da La Pli adöm cun i jobleri dles ultimes rapresentaziuns di agn 1995/1995. L'entrada é debann. Por plü informaziuns: [www.museumladin.it](https://redas.siag.it/tinymce/jscripts/tiny_mce/www.museumladin.it) |
| Comunicać stampa | 03.09.2015 | 12:10 04.09.2015 - Museum Ladin: relaziun sön i profugs Ladins tartan la Gran vera inier y incö. Le Museum Ladin Ciastel de Tor inviëia döta la popolaziun n vëndres ai **4 de setëmber** 2015 dales **20.30**  ad ascuté sö  la  relaziun dal titul „I profughi di ieri ed i profughi di oggi" tl contest dla mostra "**1914-1918.  Al de la de vigni confin. I Ladins i conta sia storia".** La relaziun vëgn tignida tl Museum Ladin a San Martin da Leonhard Voltmer responsabl  y espert dla Caritas sön i profugs. |
| Comunicać stampa | 13.07.2015 | 16:41 17.07.2015: Inauguraziun dla mostra „1914 – 1918 Al de là da vigni confin - I Ladins i conta sua storia” En vëndres ai 17 de messé vëgn inaugurada al Museum Ladin la mostra „1914 - 1918 Al de là da vigni confin - I Ladins i conta sua storia" na mostra sura i confins, i frunc y i mîc dla vera.  La pröma vera y i confins te düć sü aspeć y impröma de döt en referimënt ales valades ladines incër le Grup dl Sela. Chësc é le tema dla proscima mostra tl Museum Ladin Ćiastel de Tor a San Martin de Tor. La mostra va ite tl tema dla front che passâ propi fora por les valades ladines y les despartî, de profugs y prijoniers, dles comunitês trates indalater y dl cambiamënt radical di raiuns. Chësc propi püc agn do che les Dolomites s'â daurì al monn cun la ferata y cun strades nöies, tl tëmp olache bele en gröm de alpinisc gnô a arzipé les munts y portâ bëgnester te nostes valades. Dl 1914 se rovâ döt chësc.  La mostra vëgn inaugurada en  ***vëndres 17 de messè 2015***  ***dales 6 da sëra***  ***tl Museum Ladin Ćiastel de Tor,***  ***strada Tor 65, San Martin***      dal assessur provinzial ala Cultura ladina y ai Museums Florian Mussner, dala direturia dal Repartiziun Museums, dal diretur dl Museum Ladin Stefan Planker y dala storiografa Luciana Palla che á fat la archirida storica.  *I rapresentanć di mass media é invià ala inauguraziun y da portè la informaziun ti media* |
| Comunicać stampa | 29.04.2015 | 14:06 17.05.2015: Dé Internazional di Museums tl Museum Ladin En domënia ai 17.05.2015 festejunse indô le Dé Internazional di Museums cun manifestaziuns adatades ales families.  A San Martin è l' Museum Ladin Ćiastel de Tor davert domisdè dales 13.00 ales 18 cun entrada debann. I mituns po se devertí cun de vigni sort de jüc, se lascé depenje sö le müs y i.i.  Tl Museum Ladin a San Ciascian dauriunse bele dales 10. Le clown Dolcinella ves aspeta cun sües matades dales 10.30 11.30, 14.45, 15.45, Domisdé éle le paleontologh Herwig Prinoth che pîta vijites acompagnades  dales 14.45 por talian y dales 15.45 por todësch. Le museum stlüj dales 18.    N sorvisc de taxi debann mëna i vijitadus da S. Martin a San Ćiascian  dales 14, 15, 16, 17, 18 y zoruch dales 14.30, 15.30, 16.30 y 17.30.    Informaziuns sot al nr. de tel. 0474 524020 |
| Comunicać stampa | 15.04.2015 | 13:21 13.04.2015: Renforzé le liam danter i jogn y i museums - presentaziun de Young & Museum Motivé i jogn y les jones da se dé jö cun i museums y sü contignüs y sensibilisé i museums sön i interesc dla jonëza: chisc é i dui obietifs prinzipai dl ann tematich 2015 „Young & Museum" dla Repartiziun Museums y dl'Assoziaziun Museums Südtirol. „I museums dess ester n post d'incuntada, de vita y de barat por nüsc jogn", á sotligné l'assessur Florian Mussner tratan la presentaziun a Balsan.    Co pon pa motivé la jonëza dl Südtirol da se dé jö cun i museums? Cares é pa les scomenciadies che motivëia i jogn da lauré adöm cun i museums? Ci practicums é pa d'öga por porsones jones cun dificoltés? Chëstes é n valgönes dles domandes prinzipales a chëres che l'ann tematich dl 2015 dal titul „**Young & Museum**" á chirí respostes y che é gnü presenté in lönesc ai 13 de aurí tl Museum Archeologich a Balsan. „L'ann tematich dess ester na motivaziun implü por i jogn da se dé jö cun i contignüs desvalies y da odëi i museums sciöche posć de barat cultural, moderns y plëgns de vita", á splighé l'assessur por i museums Florian Mussner y á sotligné che por arjunje chësc fin á les Repartiziuns di Museums y dla Mobilité metü adöm n proiet de cooperaziun. „Tres chësta colaboraziun podará i jogn cun l' Abo+ vijité dötes les 15 sëntes di Museums provinziai y atri museums debann tratan l'isté dai 17 de jügn ai 6 de setëmber", á splighé le diretur dla Repartiziun Mobilité Günther Burger. „La colaboraziun cun la jonëza é de importanza fondamentala por le svilup di museums. Tröc jogn á ciamó n'idea n pü'vedla di museums, nosta intenziun é chëra da ti presenté 'nüsc' posć sciöche punc d'incuntada inovatifs", á splighé Karin Dalla Torre, la direturia dla Repartiziun Museums y dl'Aziënda Museums dl Südtirol. Le liam danter i jogn y i museums dal punt de odüda di jogn instësc é gnü porté dant cun na rapresentaziun teatrala da Benedikt y Jonathan Troi tl mëteman dl'incuntada cun i media.  De plü é les scomenciadies che reverda i Museums provinziai y atri museums, galaries y posc d'incuntada cun mostres, colaboraziuns a proiec d'ert, sëres de cinema y musiga, concursc de fotografia y de poesia (le program cun dötes les manifestaziuns é gnü injunté). N proiet concret é danter l'ater **„JAI - Jonëza Laur Integraziun**" metü da jí en colaboraziun cun la Cooperativa soziala dl EOS da Bornech, che prevëiga l'intlujiun tl monn dl laur di jogn y dles jones te situaziuns de vita complicades tres practicums de colaboraziun cun i museums. N ater ejëmpl é le proiet „**MuJuK**" (Museums - Jonëza - Ert) che ti pita ai jogn y ales jones la poscibilité, tratan la perioda da d'isté, da colaboré cun artistes y artisć pro la realisaziun de mostres y de obiec d'esposiziun te museums desvalies dla Provinzia. „N atra scomenciadia é i poetry slams, olache al gnará scrit tesć por i presenté daldô sön paladina", á splighé Johanna Ortner dl'Assoziaziun Poetry-Slam LIPO.  N secundo aspet dl ann tematich reverda indere i museums instësc. Preodü él n convëgn dal titul „Südtiroler Museumsgespräche" tl mëis de má en colaboraziun cun l'Academia di Museums dl Payern. La coordinadëssa dl ann tematich Ute Duregger á sotligné che l'obietif é chël da orëi amplié la colaboraziun ince tl dagní cun aziuns mirades por cherié na basa de plü cooperaziuns de plü agn.  Le moto „Young & Museum" fajará ince da cornisc por n valgönes scomenciadies sciöche por ejëmpl ai 17 de má le Dé internazional di Museums y ai 27 de novëmber tratan la „Nöt lungia di Museums de Balsan", döes dates che ti pita ai vijitadus la poscibilité da vijité i museums debann.  Le Museum Gherdëina mët da jí por le "Dé internazional di Museums" ai 17 de má trëi scomenciadies dales 14 ales 18: „**Tl ruchsoch de Luis Trenker**", n aziun de jüch en gaujiun di 25 agn dala mort dl regist, atur y mënacrëp de Urtijëi Luis Trenker, la scomenciadia „**Denant portâl l'inom de cutter**", na cërcia dl monn di films cun le produzënt Matthias Höglinger y le proiet „**De pici grops**" cun jogn mënacrëp y alpinisć dla „Grupa Alpinisć Gherdëina".  Por alisiré la suraodüda sön les scomenciadies planificades dl 2015 él gnü cherié la plata internet [„Young Museum"](http://www.museen-suedtirol.it/youngmuseum/de/default.asp), olache an ciafa dötes les informaziuns ütles sön dates y proiec |
| Comunicać stampa | 02.04.2015 | 12:07 Dai 6 ai 30 de aurí é i Museums Ladins ma daverc por scores y grups I dui Museums Ladins „Ćiastel de Tor" (San Martin de Tor) y „Ursus Ladinicus" (San Ciascian) restará daverc dai 6 ai 30 de aurí ma por tlasses scolastiches y grups mo nia por vijitadus singuls.  Le Museum Ladin Ćiastel de Tor a San Martin ti dá a sü vijitadus na suraodüda sön la storia y cultura di ladins dles Dolomites, le Museum Ursus Ladinicus de San Ćiascian á so focus sön la storia dla laurs descurida tl ander de Conturines tl 1987 y dla storia dles Dolomites.  Trami dui i museums restará daverc da **en lönesc ai 6 de aurí cina en jöbia ai 30 de aurí dl 2015 ma por vijites de tlasses scolastiches y por grups.**Al é nezesciar da se prenoté denant al numer telefonich 0474 524020. I museums dauriará indô sües portes da en vëndres, 1 de má cina ai 31 de otober. Cina ai 5 de aurí, dé de Pasca, sarál ciamó poscibl da vijité la mostra straordinara dl Museum dedicada ala storia dla stüa tla Val Badia.  Sön la plata internet dl Museum, <http://www.museumladin.it/>, pon ciafé plü informaziuns sön les ativites museales y les propostes virtuales di dui museums. |
| Comunicać stampa | 29.01.2015 | 10:55  **14-20.02.2015 - Videospots, videoclips y drones: workshop por jogn tl Museum Ladin**  Le Museum Ladin Ćiastel de Tor organisëia, en colaboraziun cun le Sorvisc ai Jogn Val Badia, en workshop por jogn danter i 14 y i 20 agn. An pò imparè da fà videospots y videoclips inće cun l‘aiüt de na drona. Le curs gnarà fat dai 14 ai 20 de forà 2015 al prisc de 10 euro. Le fin é de realisé cun de pici grups de laûr videospots y videoclips sura le museum.  I jogn gnarà acompagnà da esperć te chësc ćiamp. Ensciö saràl esperć che mostra co adorè na drona, sciöche an pò l' adorè por fà films, ći poscibilitês che chësc mesum nü nes pîta y ćiöna che é la normativa che regolëia dal 2015 inant l' adoranza de na drona. Laprò gnaràl insigné da se dè jö cun la grafica y design por video, filmé y mëte adöm en pice spot o film, taié le film tres l'aiüt de programs tl Ofize di mesi audiovisuai de Balsan. En colaboraziun cun le stüde "Davide Records" podaràn taié pro l'audio y le mëte ite te en filmat, mo inće taié files audio y tòć de musiga  y imparè da capì tan inant che an mëss tignì ite i dërć d'autur sce an tol files video, audio o fotos de d'atri.  Le workshop metarà man la sabeda ai 14 de forà y jarà inant dal lönesc 16 de forà ćina le vëndres ai 20. Ai 17, dedolönesc de carnescè, sarà le domisdé lëde. Le orar tignarà cunt di coliamënć dla coriera sides dl'Alta che dla Bassa. Dala incrujada da San Martin ćina al ćiastel gnaràl metü a disposiziun n pulmin.  An po se prenotè te Sorvisc ai Jogn ćina ai 5.02.15. Por informaziuns o por le program plü avisa pon contatè le Museum Ladin Ćiastel de Tor a San Martin sot al numer 0474/524020, o ince le Sorvij ai Jogn dla Val Badia cherdan sö le numer 0474/523070.   1. [Program [PDF 196 KB]](http://www.museumladin.it/la/novites.asp?news_action=300&news_image_id=729538) |